FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 171 Enu. 16

16

CINQUIÈME DU CA

Province de Quebec — District No. 171 — S. District No. 9 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} la Paroisse St Flavien — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 9

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — V.O. Noël — {Enumerator. / Recenseur.} — 10 Juin

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					IN (Specify age a	
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of abode on June 1st, 1911. If in city, town or village, give street and number. If on farm or in village, give post office address. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution. Lieu du domicile. (Donner ou paroisse, cité, ville ou village. Indiquer aussi le numéro de la maison et le numéro du lot. Si sur une ferme, donner le bureau de poste. Si dans un village, donner le nom de la rue et le numéro de la maison. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration. If an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If naturalized. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire ou divers de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employés.	Working on own account. Travaillant à son compte.	State where person is employed, as "on farm", "in mine", "in logging camp", "in foundry, shop", etc. Mentionner si la personne est employée "sur ferme", "dans une mine", "dans un chantier", "dans une fonderie, atelier", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade. Nombre de semaines employées en 1910 à un autre emploi ou métier.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou divers de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour.—Cents. Taux du gain par heure si payé à l'heure.—Centins.	Upon life. Sur la vie. $	Against accident or sickness. Contre accidents ou maladie. $	Cost of insurance in coming year. Coût de l'assurance dans l'année courante. $	Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons in Schools, Academies, Colleges, Convent or Universities. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes dans les écoles, académies, collèges, couvent ou universités. $	Blind. Aveugle.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	3
66	70	Bolduc Alcide	St Flavien	M	Chefs	M	Déc	1886	24	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R	Forgeron				Oui													Oui	Oui	Fr			
67	71	Moffette Eleonor	"	M	Chef	V	Nov	1863	47	Qué			" "	Can	Cath R	Cultivateur				Oui													Oui	Oui	Fr			
		" Alphonse	"	M	Fils	C	Oct	1886	24	Qué			" "	Can	Cath R	Cultivateur				Oui													Oui	Oui	Fr			
		" Marie Anne	"	F	Fille	C	Janv	1890	21	Qué			" "	Can	Cath R	Couturiere				Oui	Boutique	50		50		$300							Oui	Oui	Fr			
		" Julia	"	F	Fille	C	Sept	1892	18	Qué			" "	Can	Cath	Couturiere				Oui	Boutique	50		50		300							Oui	Oui	Fr			
		" Emile	"	M	fils	C	Oct	1894	16	Qué			" "	Can	Cath R	Cultivateur																10	Oui	Oui	Fr			
		" Wilfrid	"	M	fils	C	Sept	1896	14	Qué			" "	Can	Cath R	" "																10	Oui	Oui	Fr			
		" Joseph	"	M	fils	C	Janv	1899	12	Qué			" "	Can	Cath R																	10	Oui	Oui	Fr			
		" Rose Anne	"	F	fille	C	Mai	1903	8	Qué			" "	Can	Cath R																	8	Oui	Oui	Fr			
		" Elmire	"	F	fille	C	Avril	1905	6	Qué			" "	Can	Cath R																				Fr			
68	72	Boissonault Napoléon	"	M	Chef	M	Avril	1866	45	Qué			" "	Can	Cath R	Cultivateur				Oui													Oui	Oui	Fr			
		" Emelie	"	F	Epouse	M	Janv	1874	37	Qué			" "	Can	Cath R	Aucun																	Oui	Oui	Fr			
		" Alberta	"	F	Fille	C	Déc	1897	13	Qué			" "	Can	Cath R																		Oui	Oui	Fr			
		" Alcide	"	M	fils	C	Janv	1899	12	Qué			" "	Can	Cath R																	9	Oui	Oui	Fr			
		" Laura	"	F	fille	C	Avril	1900	11	Qué			" "	Can	Cath R																	10	Oui	Oui	Fr			
		" Elmire	"	F	fille	C	Juillet	1901	9	Qué			" "	Can	Cath R																	10	Oui	Oui	Fr			
		" Adélard	"	M	fils	C	Janv	1903	8	Qué			" "	Can	Cath R																	10	Oui	Oui	Fr			
		" Marie Louise	"	F	fille	C	Oct	1905	5	Qué			" "	Can	Cath R																				Fr			
		" Henri	"	M	fils	C	Avril	1907	4	Qué			" "	Can	Cath R																				Fr			
		" Lucien	"	M	fils	C	Oct	1908	2	Qué			" "	Can	Cath R																				Fr			
		" Aurore	"	F	fille	C	Janv	1910	1	Qué			" "	Can	Cath R																				Fr			
		Borsommault François	"	M	Père	V	Janv	1820	91	Qué			" "	Can	Cath R	Aucun																	Non	Non	Fr			
69	73	Hamel Jos Xavier	"	M	Chef	M	Avril	1848	63	Qué			" "	Can	Cath R	Cultivateur																	Oui	Oui	Fr			
		" Pétronille	"	F	Epouse	M	Janv	1859	52	Qué			" "	Can	Cath R	Aucun																	Oui	Oui	Fr			
		" Fédora	"	F	Fille	C	Oct	1895	15	Qué			" "	Can	Cath R																	10	Oui	Oui	Fr			
		" Marie Anne	"	F	Fille	C	Juillet	1898	12	Qué			" "	Can	Cath R																	10	Oui	Oui	Fr			
		" Léontine	"	F	Fille	C	Déc	1900	11	Qué			" "	Can	Cath R																	10	Oui	Oui	Fr			
70	74	Hamel Josaphat	"	M	Chef	M	Avril	1876	35	Qué			" "	Can	Cath R	Journalier				Oui	Ch. de fer	52		52		500				3 mois	10		Oui	Oui	Fr			
		" Odile	"	F	Epouse	M	Avril	1880	30	Qué			" "	Can	Cath R	Aucun																	Oui	Oui	Fr			
		" Rosa	"	M	fils	C	Nov	1901	10	Qué			" "	Can	Cath R																	10	Oui	Oui	Fr			
		" Alice	"	F	Fille	C	Mai	1902	9	Qué			" "	Can	Cath R																	10	Oui	Oui	Fr			
		" Alphéidor	"	M	fils	C	Nov	1903	7	Qué			" "	Can	Cath R																	10	Oui	Oui	Fr			
		" Marie Jeanne	"	F	fille	C	Juillet	1905	5	Qué			" "	Can	Cath R																				Fr			
		" Gedéon	"	M	fils	C	Déc	1907	4	Qué			" "	Can	Cath R																				Fr			
		" Marguerite Marie	"	F	fille	C	Avril	1908	3	Qué			" "	Can	Cath R																				Fr			
		" Eugène	"	M	fils	C	Oct	1909	1	Qué			" "	Can	Cath R																				Fr			
71	75	Paquet Ephrem	"	M	Chef	M	Déc	1871	40	Qué			" "	Can	Cath R	Cultivateur				Oui													Oui	Oui	Fr			
		" Délia	"	F	Epouse	M	Nov	1876	24	Qué			" "	Can	Cath R	Aucun																	Oui	Oui	Fr			
		" Odelia	"	F	fille	C	Avril	1895	16	Qué			" "	Can	Cath R																		Oui	Oui	Fr			
		" Wilfrid	"	M	fils	C	Juin	1896	15	Qué			" "	Can	Cath R																		Oui	Oui	Fr			
		" Florida	"	F	fille	C	Mars	1898	13	Qué			" "	Can	Cath R																				Fr			
		" Louise Anna	"	F	fille	C	Juillet	1905	5	Qué			" "	Can	Cath R																				Fr			
		" Marie Anna	"	F	fille	C	Juillet	1906	4	Qué			" "	Can	Cath R																				Fr			
		" Théodore	"	M	fils	C	Sept	1907	3	Qué			" "	Can	Cath R																				Fr			
		" Ernest	"	M	fils	C	Déc	1908	2	Qué			" "	Can	Cath R																				Fr			
72	76	Demers Albert	"	M	Chef	M	Oct	1881	29	Qué			" "	Can	Cath R	Cultivateur				Oui													Oui	Oui	Fr			
		" Alphonsine	"	F	Epouse	M	Déc	1873	37	Qué			" "	Can	Cath R	Aucun																	Oui	Oui	Fr			
		" Alphonsine	"	F	fille	C	Mai	1903	8	Qué			" "	Can	Cath R																	3	Oui	Oui	Fr			
		" Laura	"	F	fille	C	Mars	1905	6	Qué			" "	Can	Cath R																				Fr			
		" Alfred	"	M	fils	C	Mars	1907	4	Qué			" "	Can	Cath R																				Fr			